

*Schweizerischer Feuerwehrverband
Fédération suisse des sapeurs-pompiers
Federazione svizzera dei pompieri
Federaziun svizra dals pumpiers*



*Rapport de gestion
2016*

Organes dirigeants de la Fédération

Comité central 2016

Président: Laurent Wehrli, Glion VD, 2004
Vice-président: Mauro Gianinazzi, Ponte Capriasca TI, 2004

Commission de placement

Robert Schmidli, président, Villmergen AG
Thomas Lusetti, Wädenswil ZH
Thomas Wille, Baar ZG

Représentants des régions

Pierre-Alain Scherly, Noréaz FR, 2007
Raphael Heer, Arbon TG, 2012
Dominik Straumann, Muttenz BL, 2014
Marco Leu, Lachen SZ, 2016

Nouveaux membres admis à l'Assemblée des délégués 2016

Aucun

Représentants ASSPP

Jürg Bühlmann, Winterthur ZH, 2014
Didier Wicht, La Neuveville BE, 2014

Représentants des instructeurs

Mauro Gianinazzi, Ponte Capriasca TI, 2004
Martin Ryser, Huttwil BE, 2015

Commissions permanentes (présidents)

Caisse de secours: Robert Schmidli
Commission de contrôle de gestion: Andreas Basler

Impressum

Editeur:

Fédération suisse des sapeurs-pompiers
Morgenstrasse 1, 3073 Gümligen
Tél. 031 958 81 18, www.swissfire.ch
E-mail: admin@swissfire.ch

Rédaction:

118 [swissfire.ch](http://www.swissfire.ch), case postale, 3073 Gümligen



Fédération suisse des sapeurs-pompiers
Morgenstrasse 1, case postale, 3073 Gümligen
Tél. 031 958 81 18, fax 031 958 81 11
Internet: <http://www.swissfire.ch>
E-mail: admin@swissfire.ch



Rapport de gestion 2016

Sommaire

Préambule du président	2
L'exercice 2016	4
Formation / Centre de prestations techniques (CPT)	5
Jeunes sapeurs-pompiers (JSP)	11
118 swissfire.ch	12
Finances et Caisse de secours	13
Perspectives pour l'année 2017	14
Bilan au 31 décembre 2016	16
Compte de profits et pertes 2016	17
Annexe au 31 décembre 2016	19
Statistique FSSP au 31 décembre 2016	23
Rapport de l'organe de révision	24
Rapport de la Commission de contrôle de gestion	25
Rapport annuel de la Conférence des présidents	27
Administration centrale	28



Préambule du président

Au service de toutes celles et de tous ceux qui s'engagent comme sapeurs-pompiers

La Fédération suisse des sapeurs-pompiers (FSSP) a poursuivi son engagement en faveur de quelque 90 000 hommes et femmes qui s'engagent en Suisse et dans la Principauté du Liechtenstein pour leur prochain en tant que sapeurs-pompiers.

Importance de la formation

Pour réduire encore le risque lié aux interventions et renforcer la sécurité des intervenants afin d'assurer nos missions au profit de la population, il convient de s'engager toujours plus en faveur de la formation. Telle est du moins toujours la volonté de la FSSP, en 2016 encore.

La réussite des cours proposés, en particulier ceux organisés pour la première fois, démontrent combien l'importance de la formation est comprise par les sapeurs-pompiers de tous grades. Rappelons ici que, comme ces dernières années, les thèmes retenus l'ont été en regard des besoins de formations complémentaires, conformément aux demandes des corps. De par sa structure intimement liée à la base, la FSSP peut proposer justement des modules de formation adaptés aux besoins d'aujourd'hui et de demain.

La FSSP s'engage dans ces dispositifs avec son expertise et ses compétences en matière de formation d'adultes, ainsi que ses connaissances précises des besoins du terrain, directement représenté au sein des instances de la FSSP. Ces capacités sont en effet pleinement reconnues par les partenaires. Notons, par exemple, à ce sujet la réussite du cours «Feux de forêt» organisé par la FSSP sur mandat de l'Établissement cantonal d'assurance et de prévention de Neuchâtel. A ce titre, elle poursuivra son offre de cours spécifiques, fort appréciés à ce jour.

La communication est toujours plus importante. A ce titre, il convient de rappeler le développement de nouvelles solutions comme le journal «Swissfire Family», mettant en avant aussi l'importance de l'entourage du sapeur-pompier engagé. La première édition a été publiée à l'occasion d'une autre nouveauté de communication, à savoir la tenue en commun d'un stand à l'OLMA. Coordination suisse des sapeurs-pompiers (CSSP), Fédération suisse des sapeurs-pompiers (FSSP), Fédérations cantonales de Suisse orientale et Association suisse des sapeurs-pompiers professionnels (ASSPP) ont

ainsi été présentes ensemble à Saint-Gall devant les près de 350 000 visiteurs avec des démonstrations, simulateurs, partie officielle avec le Conseiller fédéral Ueli Maurer en tenue de feu, concours, explications, partages et... traditionnelle courses de cochons! Un très beau succès!

Les outils électroniques ne sont évidemment pas oubliés, à l'image de notre site Internet et de notre présence – renforcée en 2016 – sur le réseau social Facebook.

Importance de la solidarité

Hélas, cette année, plusieurs de nos camarades ont été blessés et ont dû faire appel aux prestations de la Caisse de secours. Nous leur souhaitons un complet rétablissement. Nous voulons aussi exprimer nos sentiments de reconnaissance à nos Anciens qui ont fondé, il y a maintenant près de 150 ans, cette Caisse de secours, si utile par ses prestations subsidiaires délivrées avec célérité et compétences.

Un groupe de travail partenarial, initié par la CSSP, a été mis sur pied pour étudier la question globale de l'ensemble de la couverture assurance des sapeurs-pompiers, des véhicules et des corps, en regard des besoins et des engagements actuels et futurs de la FSSP, des cantons et des communes. Des propositions concrètes devraient être proposées en 2017.

Importance de partenariats dynamiques

Comme ces dernières années, la FSSP veut être un acteur de partenariats dynamiques, car «ensemble, nous sommes plus forts pour répondre mieux aux besoins des sapeurs-pompiers». Cela commence à l'interne de la FSSP, dont l'une des forces est justement la relation active et fondamentale entre sapeurs-pompiers professionnels et volontaires, corps locaux et fédérations cantonales.

Les liens avec la Coordination suisse des sapeurs-pompiers (CSSP) sont des plus importants. Cette dernière a connu en 2016 deux changements importants, avec les départs à la retraite du président Bernhard Fröhlich, directeur de l'ECA de Bâle-Campagne, et du secrétaire général Beat Müller. La FSSP tient à saluer leur engagement, leur ténacité et leurs engagements en faveur de synergies et de collaborations entre la CSSP et la FSSP. Ne nous le cachons pas: tout n'a pas toujours été simple entre nos organismes! Mais la





volonté de dialogue entre les divers responsables a toujours été permanente et a permis de chercher les solutions les plus adéquates. Un hommage leur a été décerné lors de l'Assemblée des délégués 2016 à Rheinfelden (AG).

A l'occasion de ces départs, une réorganisation stratégique a été mise en place au sein des coordinations des ECA et des travaux dans le cadre de la CSSP. Au sujet de cette dernière, Jean-Michel Brunner en a pris la présidence et Stefan Häusler, le secrétariat général. Nous voulons saluer la très bonne collaboration qui s'est immédiatement mise sur pied avec eux. La réorganisation du Comité stratégique est aussi positive, avec la présence, lors des trois séances annuelles, des présidents ASSPP, CSSP et FSSP et du directeur FSSP, du secrétaire général CSSP et du président de la Conférence des inspecteurs cantonaux. La FSSP tient à poursuivre son engagement pour une collaboration étroite, dans le plein respect des structures et de leurs missions, la nôtre étant évidemment de représenter l'ensemble des femmes et des hommes qui s'engagent, le plus souvent sous forme militante, jour et nuit, tout au long de l'année, comme sapeurs-pompiers au profit de la sécurité de leurs concitoyens.

Avec les autres partenaires de la protection de la population – police, sanitaire, protection civile, services techniques, armée – des relations étroites sont également maintenues et développées. Que ce soit en matière de définition des collaborations lors d'interventions, de choix de certains matériels ou de procédures, le dialogue est ici aussi indispensable!

Les relations et les partenariats sont également nombreux au plan international. Là également, la FSSP est active et entend développer encore ses réseaux notamment avec les fédérations de sapeurs-pompiers des pays voisins, afin de développer les collaborations transfrontalières, ou avec les organisations au plan européen que ce soit pour le renforcement des échanges d'expériences ou de la définition des normes à ce niveau. L'engagement au sein du CTIF contribue, avec d'autres contacts directs, à l'atteinte de ces objectifs. En 2016, le soussigné a terminé son mandat de trésorier du CTIF après douze ans d'engagement.

Conclusion

C'est forte de ces convictions et volontés que la FSSP s'est, une nouvelle fois en 2016, mise au service des sapeurs-pom-

piers de toute la Suisse et de la Principauté du Liechtenstein. Elle a ainsi clairement démontré son utilité et l'importance de son rôle, comme cela a d'ailleurs été salué à plusieurs occasions, en particulier par plusieurs conseillers d'Etat en charge des questions de défense incendie, ou au plan international grâce à l'engagement de nombreux responsables suisses dans diverses instances ou conférences.

Si 2016 a vu tant de réalisations au sein de la FSSP, c'est le résultat de la volonté et de la stratégie claire arrêtée par les instances de notre Fédération, ainsi que grâce au grand travail de nombreuses personnes. Qu'elles soient ici vivement remerciées, notamment toutes celles qui s'engagent dans nos diverses structures associatives – en particulier Comité central, Conférence des présidents, Assemblées, Commission de gestion, Commission de la Caisse de secours, autres commissions et groupes de travail, fédérations cantonales et Association des sapeurs-pompiers professionnels, etc. – et au sein de l'administration de la FSSP, nos collaboratrices et collaborateurs, le directeur et le directeur adjoint en tête.

A ce propos, nous ne pouvons pas terminer ce rapport annuel sans une touche toute spéciale et particulière. En effet, la FSSP a connu en fin de 2016 un changement majeur! Notre directeur Robert Schmidli a pris au 31 décembre une retraite anticipée. Il gardera cependant encore quelques fonctions, notamment celle de chef de projet «150 ans FSSP». Le nouveau directeur est Urs Bächtold, précédemment chef de l'instruction. Nous tenons à remercier très vivement ces deux collaborateurs totalement engagés au profit des sapeurs-pompiers et de la FSSP. Merci à Robi pour sa parfaite direction et tout ce qu'il a permis de réaliser. Merci à Urs de reprendre ainsi le flambeau.

Les remerciements vont aussi bien entendu à tous ceux qui interviennent au profit de leur prochain et à leurs familles qui les appuient dans cet engagement au profit de nos pays, de leurs habitants, de leurs entreprises et de leurs autorités. Contrairement à ce que beaucoup croient, cet engagement ne va pas de soi. Il est le fruit de sacrifices. Il convient donc de le saluer d'autant plus, une fois encore.

Laurent Wehrli

Président central de la Fédération suisse des sapeurs-pompiers



L'exercice 2016

A peine commencée et déjà passée! Est-ce le cas ou n'est-ce qu'un sentiment? Il me semble que le temps passe toujours plus vite... On pourrait évidemment en discuter longtemps, mais peu importe puisqu'il faut accepter la situation telle qu'elle est!

Quiconque a lu régulièrement et attentivement les rapports de gestion de la Fédération suisse des sapeurs-pompiers le sait ou s'en doute: lorsque les finances figurent en haut de l'affiche, c'est généralement mauvais signe – et c'est bel et bien le cas cette année. 2016 aura été une année noire avec des chiffres, eux, malheureusement rouge foncé. Il y a de multiples raisons à cela. Les finances de la FSSP reposent sur quatre piliers, à savoir les revenus des immeubles, les recettes du Journal des sapeurs-pompiers, les résultats annexes d'exploitation et ceux de l'actif immobilisé, ainsi que les cotisations des membres. De ces quatre piliers, trois se sont véritablement effondrés en 2016. Seul le rendement des immeubles a été conforme aux attentes. Pour le Journal des sapeurs-pompiers, les objectifs ambitieux fixés n'ont pas pu être atteints en raison du recul du nombre de membres et de mesures frénétiques d'économies des communes. Oui, j'ai bien écrit «des mesures frénétiques d'économies des communes»! Prenons, à titre d'exemple, une commune de plus de 10'000 habitants. Elle biffe dix abonnements au Journal des sapeurs-pompiers, ce qui représente CHF 750.–, en invoquant la nécessité de faire des économies. La FSSP n'a pas connaissance du budget ou des dépenses de cette commune, mais une économie de CHF 750.– ne peut en aucun cas s'exprimer en pourcent. Il est donc parfaitement justifié de parler de frénésie, même si le terme n'est pas agréable. Ensuite viennent les résultats annexes d'exploitation. Ils se composent des recettes de coopérations et, spécialement, des recettes des titres. Inutile de revenir ici sur ce qui s'est passé sur les marchés financiers cette année, on a pu le lire en long et en large dans les médias. En résumé, il s'est tout simplement agi d'une année folle à tous égards. Mais le pire est sans doute que personne, strictement personne, ne peut prévoir la suite. Il y a de bonnes raisons de redouter que la volatilité perdure, ce qui est une source de grandes incertitudes. Les causes de cette situation ne doivent pas être cherchées uniquement dans les marchés financiers mais aussi, et même surtout, dans le contexte géopolitique. Et finalement, les cotisations des membres sont restées en deçà de la planification. La raison en est que l'augmentation des cotisations des membres, prévue initialement pour 2016, a été ajournée d'une année. Conjointement, ces facteurs ont finalement débouché sur un mauvais résultat financier. Comme à chaque fois

lorsqu'on boucle un exercice dans le rouge, il n'y a aucune raison de se réjouir. Il n'y a cependant pas non plus de raisons de s'affoler. La FSSP tient malgré tout son cap et la situation va de nouveau se présenter tout différemment à partir de 2018.

Mais abandonnons maintenant les mauvaises nouvelles, car il y en a aussi de bonnes. Les objectifs fixés pour 2016 étaient ambitieux. De nombreuses informations à ce sujet figurent ci-après dans les comptes rendus des différents domaines. Nous nous limiterons, par conséquent, à ne mentionner que quelques informations choisies.

L'un des objectifs fixés pour 2016 était la promotion des contacts internationaux. A cet effet, une rencontre de la commission du CTIF compétente pour les corps de sapeurs-pompiers d'aéroport et pour la sécurité des aéroports a été mise sur pied à l'aéroport de Zurich. En plus de l'intéressant programme du séminaire, des aspects de la ville de Zurich ont aussi été présentés aux participants. Le président de l'assemblée a exprimé ses remerciements pour cette journée qu'il a qualifiée de réussie. Une séance de la commission «corps de sapeurs-pompiers volontaires» du CTIF a eu lieu à Lenzburg. Elle a permis de faire un examen critique du document de position élaboré en Croatie et de le remanier partiellement. Le résultat de cette séance menée avec brio par Hubert Vetter a été un document de position extrêmement utile. Il est par contre regrettable qu'il va maintenant falloir près de deux ans au comité du CTIF pour l'adopter. Avec le temps, une certaine inertie s'est installée dans les structures de cette grande association et des faiblesses au niveau de la conduite laissent ici des traces. Dommage! La troisième manifestation prévue en Suisse n'a malheureusement pas pu être réalisée. Alors que tout était planifié dans le détail, la commission en question du CTIF n'a plus donné signe de vie...

Le tout grand moment de cette année a cependant indubitablement été la participation conjointe de la Coordination suisse des sapeurs-pompiers CSSP, de l'Association suisse des sapeurs-pompiers professionnels ASSPP et de la Fédération suisse des sapeurs-pompiers FSSP à l'OLMA, dans le cadre d'une présentation spéciale des sapeurs-pompiers mise sur pied par les trois parties. Ces trois organisations méritent nos chaleureux remerciements, tout comme les fédérations cantonales de Suisse orientale et les corps de jeunes sapeurs-pompiers de cette même région ainsi que les innombrables auxiliaires, femmes et hommes, qui ont contribué à cette réussite. Cette présentation commune des





trois organisations du monde des sapeurs-pompiers suisses a émis vers l'extérieur un signal clair et important. Merci!

Concernant «Swissfire Family», le journal des sapeurs-pompiers pour tous, mentionnons seulement que sa réalisation a été possible dans la version allemande en 2016, avec une année de retard. Un produit nouveau et bon existe ainsi. Les objectifs conceptuels et relatifs au contenu sont atteints. Le résultat financier est malheureusement une débâcle, mais il reste un succès si on le considère comme un investissement pour l'avenir.

Et «Last but not least», pour parler un français moderne, encore un dernier thème concernant l'année 2016: après 16 années passées au service de la Fédération suisse des sapeurs-pompiers, le présent rapport de gestion – le 15° – est le dernier de votre serviteur. S'il fallait énumérer ici toutes les personnes et organisations que je souhaite remercier, le rapport de gestion 2016 deviendrait aussi épais que le Journal des sapeurs-pompiers, ce que nous voulons éviter ne serait-ce que pour des raisons de coûts! Dès lors, en quelques mots: un tout grand merci à toutes les personnes et organisations avec lesquelles j'ai eu la chance de pouvoir travailler pendant les 16 dernières années!

Robert Schmidli
Directeur de la FSSP

Formation / Centre de prestations techniques CPT

Sécurité antichute

Cours de base

Quatre sessions de langue allemande ont été organisées à Lenzburg, Bienne, Zofingen et enfin à St-Gall pour 140 participants alémaniques. Pour la partie francophone, une session a été organisée à Bienne ainsi qu'un à Yverdon pour un nombre de 40 participants francophones. Cette année a également eu lieu un cours sur mandat de ECA du canton du Jura. Ce cours a eu lieu à Porrentruy et il a permis de former 30 instructeurs de ce canton à la technique antichute FSSP. Les participants ont reçus une formation sur la sécurité au travail, consacrée plus particulièrement à la sécurité anti-

chute pour les sapeurs-pompiers. Ils se sont vu décerner un certificat attestant leur capacité à l'engagement dans le domaine sapeur-pompier ainsi que leur capacité à travailler avec des équipements de protection individuelle contre les chutes dans le secteur industriel.

Cours de base (MEDI)

Un cours spécifique pour une vingtaine d'ambulanciers bernois a été organisé avec les SP de Bienne avec pour objectif d'initier les ambulanciers aux techniques de base antichute.

Formateurs pour le cours antichute FSSP

Ce cours d'une durée de trois jours s'est déroulé à trois reprises. Une fois à Lenzburg en allemand, une fois à Bienne dans les langues allemandes et françaises ainsi qu'une fois à Yverdon. Ils sont dispensés comme chaque année par des spécialistes du travail en hauteur et des membres des groupes de sauvetage en terrain difficile des corps de sapeurs-pompiers professionnels. Ils ont été suivis par 59 participants. Les certificats qui ont une validité de trois ans, donnent l'autorisation d'instruire la matière enseignée dans des cours de base, pour la formation continue dans les corps de sapeurs-pompiers ainsi que de la formation continue pour les travaux nécessitant l'utilisation d'équipements de protection individuelle contre les chutes dans le secteur industriel.

Cours de répétition pour formateurs pour le cours antichute FSSP

Ce cours permet aux formateurs de parfaire leurs connaissances et de renouveler leur certificat de formateur pour une période de 3 ans. En plus du recyclage, ce cours introduit l'utilisation de moyens élévateurs aériens – lors de travaux en hauteur présentant des risques de chutes. Il a été suivi par 25 participants respectivement 14 de langue allemande à Bienne, 11 de langue française à Yverdon. De ce fait, nous avons l'assurance de la qualité de l'instruction dispensée par les formateurs.

Formation continue des formateurs FSSP

Cette année, un cours de formation continue a été organisé sur deux jours à Meiringen. Les 20 instructeurs de la FSSP présents ont pu parfaire leurs connaissances, uniformiser les techniques et profiter des installations et des infrastructures de l'école des remontées mécaniques suisse.



Protection respiratoire

Module 1, entraînement à l'engagement

Organisé au Centre d'instruction d'Andelfingen, ce cours a été fréquenté par 78 participants provenant uniquement de la Suisse alémanique. Ce cours est le premier module de la série qui compte au total quatre modules de perfectionnements spécifiques à la protection respiratoire. Ce premier module basé sur le coaching offre aux participants la possibilité de se perfectionner dans l'engagement sous protection respiratoire dans diverses situations orchestrées avec des feux réels. Les objectifs sont adaptés en fonction de la stratégie associée aux quatre modules de formation.

Module 2, phénomènes thermiques

Ce cours spécifique aux feux couvant ou semi-clos aborde toutes les facettes de la problématique des gaz de combustions soit de l'inflammabilité des fumées. Il a été préparé en collaboration avec des formateurs expérimentés et bénéficiant des connaissances et du savoir-faire nécessaires à la compréhension de cette thématique. Ce module a été suivi par 53 participants. Le cours s'est déroulé au Centre d'instruction de Büren an der Aare. Nous bénéficions d'installations de simulation de feux de bois nécessaires à la reproduction des phénomènes thermiques.

Module 3, l'intervention

Un cours centré sur l'action mené par l'intervenant qui est l'apprenant. Il n'y a pas de formateur dans ce cours mais uniquement des modérateurs qui assurent la sécurité. Dans ce cours, tout est mis en place pour permettre au participant de trouver lui-même son chemin de réussite en fonction de ses propres capacités d'évolution. Les engagements sont proches de la réalité, sur feux réels et dans la fumée. Les modérateurs dirigent les discussions des participants en stimulant leur propre réflexion sans en influencer les résultats. Ce cours qui est encore jeune, a été suivi par 25 participants de toute la Suisse.

Module 4, équipes de sécurité «RIT»

Malgré l'excellente formation des sapeurs-pompiers, les accidents impliquant des équipes engagées sous protection respiratoire ne peuvent être exclus, le risque zéro n'existant pas. Dans les milieux hostiles où la situation est en perpétuelle changement et où l'évolution peut être rapide, les sapeurs-pompiers restent vulnérables malgré leur équipement de protection individuelle et leur matériel. Si la mission du sauvetage de victimes civiles est bien connue, il faut aussi admettre que sauver un sauveteur n'est pas chose courante. Ce dernier module a été suivi par 43 participants.

Engins de sauvetage et de travail aériens

Echelle automobile:

l'échelle automobile, maîtresse des airs!

La FSSP a organisé à Morat et à Berthoud au total quatre cours qui affichaient complet (plus de 80 participants d / f). A Morat, il s'est agi de deux cours de la FSSP. Les deux autres cours, à Berthoud, étaient un mandat de l'Assurance Immobilière Berne AIB. Nous adressons nos plus vifs remerciements à la population de toutes les villes qui a accepté sans critiques les perturbations liées aux exercices. Merci aussi aux entreprises qui ont mis à notre disposition des échelles automobiles et des plateformes de sauvetage avec les machinistes. Les principaux formateurs étaient de nouveau des sapeurs-pompiers professionnels de Hambourg et de Hanovre, avec lesquels nous avons conclu un contrat de travail spécifique, qui garantit la qualité constante du cours.

Formation pour formateurs

Méthodologie et didactique: quand nous affirmons que nos sapeurs-pompiers doivent être formés en vue des engagements, cela veut dire qu'ils doivent disposer de vastes connaissances et maîtriser de nombreuses activités dans le domaine des sapeurs-pompiers. Le «quoi», soit la matière à enseigner est fixé dans les règlements. La méthodologie, elle, s'intéresse au «comment», c'est-à-dire à la manière de dispenser ces connaissances et compétences.

Instruire: simplement bien!

Une formation didactique et méthodologique portant sur différents domaines, y compris les spécificités de la formation des adultes, est dispensée aux formateurs lors de ce cours. Ce cours a été organisé avec deux classes à Soleure et deux à Neckertal (SG), chez le client.

Instruire: cours sur mesure, chez moi!

Sur demande, nous offrons tous les cours de la série «Formation pour formateurs» aussi dispensés directement sur le site du client et en fonction de ses besoins concrets, ce qui veut dire que les objectifs didactiques ainsi que le contenu et le moment de l'enseignement sont fixés conjointement par la Fédération et le client. Il est fait un usage toujours plus fréquent de cette offre. Mentionnons, par exemple, un cours qui s'est déroulé en 2016 à Luterbach (SO), lors duquel la donnée d'ordre, notamment, a été consolidée et entraînée avec différentes méthodes.





Instruire – faire la discussion

Il n'y a pas que l'instruction qui compte, mais aussi la discussion du travail que l'on fait ensuite! Bon nombre de cadres sont mal à l'aise au moment de faire la discussion, aussi bien pour la définition des points à contrôler qu'en relation avec la structure de la discussion. C'est cette lacune que vise à combler l'entraînement à la discussion que nous offrons. L'année passée aussi, de nombreux corps ont eu recours à nos services pour entraîner les cadres, avec lesquels nous avons exercé concrètement la manière de faire la discussion d'une activité. Tous les entraînements se sont déroulés sur les sites des corps. Plus de 200 personnes y ont pris part au total.

Visualiser – toi aussi tu peux le faire!

Nombreux sont les formateurs qui redoutent de devoir créer une affiche. Pour remédier à cette crainte, nous avons par exemple organisé un cours consacré à la visualisation à l'intention des cadres du corps de sapeurs-pompiers de Grosshöchstetten (BE).

Responsable de la formation du corps de sapeurs-pompiers

Après une première édition en novembre 2015, ce nouveau cours a été organisé à trois reprises en 2016, dont deux aussi avec une classe francophone. Les participants à ces trois cours, qui ont tous affiché complet, provenaient de plusieurs cantons. La possibilité de profiter des enseignements tirés par des camarades exerçant les mêmes fonctions ainsi que l'accès à des documents et à moyens auxiliaires généralement élaborés personnellement par les participants est particulièrement appréciée. Cette formation est le premier cours à avoir obtenu le label de qualité de la CSSP.

Elaborer des scénarios d'exercices réalistes grâce aux effets spéciaux

Ce cours s'est rapidement fait une place solide. Lors des deux cours, qui ont également affiché complet, nous avons formé à la «mise en scène» 45 participants francophones et germanophones, en collaboration avec la société GU Sprengtechnik AG et le Centre de formation de Büren a. Aare. Elaborer des exercices réalistes veut dire concevoir des séquences qui soient proches de la pratique, à l'aide d'effets spéciaux.

Dangers naturels

Dangers naturels: module 1, bases

Nos forces d'intervention sont toujours plus fréquemment engagées en relation avec les éléments naturels. Maîtriser de tels événements est complexe et demande du temps, et l'on n'a pas toujours la possibilité de recourir à l'expérience de gens qui ont déjà vécu des engagements. Le cours «dangers naturels» est un enseignement pratique, sur le terrain, destiné aux personnes qui pourraient être appelées à intervenir dans un tel contexte. Une fois de plus, les participants et l'état-major du cours provenaient des partenaires de la protection de la population. La devise était de conserver ce qui avait fait ses preuves quant au choix du site, au concept et au contenu. Un partenariat spécifique a été institué avec les exploitants du stand de tir de Beckenried, qui sert de réfectoire et dans lequel se déroulent les leçons théoriques.

Dangers naturels: module 2, planification d'intervention et préparatifs d'engagement

Il ressort de l'analyse du nombre d'interventions en relation avec les dangers naturels que le climat est vraiment en train de changer. Le nombre de ces engagements augmente continûment. Le cours est consacré à l'élaboration de préparatifs d'intervention en relation avec tous les dangers naturels (crues et inondations, laves torrentielles, glissements de terrain, etc.) et à la gestion de ces instruments. La topographie de la région de Vitznau (LU) pourrait avoir été dessinée pour ce cours! Des participants à l'école suisse d'instructeurs de la protection de la population figuraient parmi les quelque 40 personnes accueillies à ce cours.

Dangers naturels: feux de forêt et de végétation

Après une pause d'une année, la FSSP a organisé deux cours consacrés aux feux de forêt et de végétation. Le premier s'est déroulé en juin sur la place d'armes de Sand (Berne), tandis que le second l'a été chez le client, à Couvet, pour donner suite à la demande de l'Etablissement cantonal d'assurance et de prévention contre l'incendie et les éléments naturels du canton de Neuchâtel (ECAP), avec lequel il a d'ailleurs été planifié. Des contenus importants de ce cours sont les aspects ayant des incidences sur la sécurité lors d'interventions d'extinction de feux de forêt, une tactique adéquate et l'utilisation appropriée de (petits) moyens spécifiques.



Secours routier

Voitures de tourisme, secours aux victimes incarcérées

Les deux cours ont été organisés la troisième fois à Interlaken sur l'ancienne place d'aviation de l'armée qui se prête idéalement à ce genre de formation où la place pour les véhicules à désincarcarer a son importance. Ils ont été suivis par 60 participants répartis en 2 x 3 classes. Durant ce cours, les participants se sont perfectionnés dans le domaine de la désincarcération de victimes bloquées dans un véhicule. La formation porte sur l'organisation de la place sinistrée et la conduite générale des opérations ainsi que sur la maîtrise des techniques dans des situations particulières. Les exercices sont organisés afin de permettre aux deux acteurs principaux, soit les sapeurs-pompiers et les ambulanciers, de travailler conjointement dans un seul but: secourir efficacement la ou les victimes potentielles selon le principe de l'heure d'or. Les dangers particuliers issus des nouvelles technologies de propulsion comme les véhicules hybrides ou électriques sont présentés et pris en considération durant les exercices. Les chefs de classe étant issus des rangs des pompiers professionnels, ils font profiter les participants de leurs innombrables expériences. Le travail en collaboration avec les ambulanciers permet à tous d'apprendre à communiquer et à travailler au profit du patient.

Secours routier – véhicules poids lourds, sécurité et secours aux victimes

Deux cours de deux jours ont été organisés avec succès en collaboration avec l'Association suisse des sapeurs-pompiers professionnels, les entreprises spécialisées et les importateurs de véhicules poids lourds ainsi que l'armée. Ils se sont déroulés à l'International Fire Academy à Balsthal dont l'infrastructure offre tous les moyens indispensables à la bonne marche de ce type de cours. Quelque 70 participants dont 30 provenant des cantons de Bâle-Campagne et Soleure sur mandat des instances cantonales, ont reçu une formation traitant de la particularité des secours lors d'accidents impliquant des véhicules lourds. Les thèmes tels que la connaissance des différences fondamentales entre un véhicule poids lourd et un véhicule léger, la technique de construction des véhicules poids lourds, la découpe de cabines et le secours routier lors d'accidents de bus y ont été abordés. Les thématiques particulières comme le bus hybride pour le transport urbain, camions électriques et blindés Piranha de l'armée sont parties intégrantes de ce cours.

Cours spéciaux

Engagement de ventilateurs

Préparé en collaboration avec des sapeurs-pompiers professionnels et des maisons spécialisées, le cours dure un jour. Cette année, deux cours ont été nécessaires pour répondre

à la demande de 82 participants provenant de toute la Suisse. Les objectifs reflètent au mieux la réalité, ce qui nous permet de garantir un contenu en adéquation avec l'évidence des engagements. Grâce aux infrastructures du centre d'instruction de l'International Fire Academy à Balsthal, nous réalisons des exercices complets et complexes.

Engagement dans des ascenseurs, des monte-charges et des ascenseurs obliques

Vu la nécessité de disposer, pour ce cours, de tous les types d'ascenseurs et d'escaliers roulants, il n'est pas facile de trouver des objets d'exercice appropriés. Cette année aussi, les cours se sont déroulés au Wankdorf Center Bern (Coop), à raison de deux cours d'une demi-journée; deux autres cours d'une demi-journée au contenu identique ont été organisés comme ces dernières années au centre Migros Neumarkt de Zurich Oerlikon.

Teneur: brève introduction théorique, suivie du travail pratique et d'exercices sur tous les types et genres d'ascenseurs, disponibles dans le centre, pour savoir ce que les sapeurs-pompiers peuvent et doivent faire en cas d'événement. Les formateurs étaient des professionnels provenant des plus importants fabricants d'ascenseurs tout en étant instructeurs sapeurs-pompiers. Nous remercions les directions de tous ces centres pour la mise à disposition des installations.

Sauvetage de petits et grands animaux: les sapeurs-pompiers, amis et sauveteurs des animaux!

Les premiers secours lors d'interventions en relation avec des animaux sont le thème central de ce cours d'une journée. La capacité des sapeurs-pompiers à effectuer des sauvetages professionnels d'animaux gagne constamment en importance et elle est admise comme allant de soi. Le cours, dont toutes les places étaient occupées avec 36 personnes, s'est de nouveau déroulé au Centre agricole de Gränichen. La collaboration avec le Service de sauvetage de grands animaux (Grosstier-Rettungsdienst Schweiz und Liechtenstein – GTRD) ayant fait ses preuves, elle a été maintenue. Les participants ont été confrontés à un grand nombre d'espèces animales, notamment plusieurs races de chevaux, des chèvres, des lamas, des serpents, des taureaux et des vaches. Ce cours n'aura pas lieu en 2017, puisqu'il est organisé à une cadence biennale.

Caméra thermique: «Visualiser l'invisible»

Des optimisations ont été entreprises après le premier cours et cette formation marche bien. 46 personnes de langue allemande ont été formées avec leur propre caméra à image thermique lors des deux cours qui se sont déroulés à Aarwangen.





Les principaux contenus sont:

- comment puis-je former dans mon propre corps le plus grand nombre possible de sapeurs-pompiers avec un petit nombre d'appareils?
- comment faut-il «lire» l'image du feu et de ses alentours?
- pour quels types d'événements cet appareil peut-il m'être utile dans la nature (feux de forêt, recherche de personnes, pollution...)?

La sécurité chez les sapeurs-pompiers – partie 1

Pour la première fois en Suisse romande un cours traitant de la sécurité chez les sapeurs-pompiers a été organisé à Yverdon. Les 15 participants de ce premier cours ont pu, à l'aide de formateurs sapeurs-pompiers spécialisés dans ce domaine de compétence, développer l'aptitude à comprendre et à vivre la sécurité en tant que culture. La perception du risque / l'évaluation du risque. Identifier et mettre en œuvre correctement et en fonction de la situation les prescriptions de sécurité mentionnées dans le règlement «Connaissances de base» et les appliquer, les argumenter concrètement ainsi qu'à l'échelle 1:1 durant le cours dans le cadre de différents cas d'école; identifier des dangers relatifs à des situations pratiques et introduire et définir des mesures de sécurité possibles ainsi que soutenir le commandement dans tout ce qui concerne le thème de la sécurité.

En Suisse allemande, le cours a eu lieu à Zofingue (AG) et Rapperswil-Jona (SG) – des emplacements qui ont fait leurs preuves – avec plus de 30 participants.

Cours pour le personnel de vente d'articles de feux d'artifice

La devise de ce cours d'une demi-journée est: éviter les accidents et être en mesure de mieux informer la clientèle.

Près de 100 personnes francophones du secteur de la vente ont été formées en Suisse romande, à La Rama et à Cugy VD, de même qu'une trentaine de langue allemande à Aarwangen. Les exposés assortis d'expériences et de démonstrations sont motivants pour le personnel de vente et lui font saisir l'importance de la sécurité. Les participantes et participants au cours reçoivent une importante documentation qui leur sert d'ouvrage de référence dans lequel elles et ils pourront trouver plus tard des réponses à leurs questions. En 2017 aussi, ces cours seront organisés comme d'habitude au mois de juin.

Sauvetage en eaux vives, module 1 «SFR Rescue 3»

Nous pouvons le répéter car c'est malheureusement la réalité. Chaque année, plus de 40 personnes se noient en Suisse dans les lacs et les rivières. Les interventions techniques qui y sont liées engendrent des risques particuliers pour les intervenants. Rappelons que nous trouvons les mêmes conditions en cas de forte pluie et d'inondation. Ce premier

module prépare le participant à fonctionner comme sauveur en eaux vives et unifie la formation sur le plan national. Afin de réunir les meilleures conditions, ce cours est organisé selon les standards mondiaux Rescue 3. Ce cours s'est déroulé uniquement au Tessin cette année et les 11 participants se sont vus décerner la certification internationale Rescue 3 «SFR» pour une durée de trois ans.

Sauvetage en eaux vives, module 2 «SRT Rescue 3»

Cette formation complète le module de base tant sur le plan technique que sur le plan physique. Elle permet d'appréhender des sauvetages complexes dans un milieu hostile. Il est nécessaire pour le sauveteur d'assurer son autoprotection lors de l'application des solutions de sauvetage. La matière complète passe de l'hydrologie et les dangers de l'eau au lancer de corde et récupération de la victime à la nage. Un cours s'est déroulé au Tessin et un à Château-d'Oex. Cette année 16 participants en provenance du Tessin et de la Suisse romande se sont vus décerner la certification internationale «Technicien sauveteurs» Rescue 3 pour une durée de trois ans.

Sauvetage en eaux vives, module 3 «SRTA-W Rescue 3»

Ce cours est destiné aux personnes qui ont suivi le cours SRT afin de parfaire leurs compétences dans l'évaluation des risques, la gestion de sites d'intervention et l'exécution de sauvetages complexes en eaux vives et zones inondées. Des compléments indispensables sont apportés dans l'utilisation des cordages et la gestion des recherches. Ce cours est toujours basé sur la philosophie de l'autoprotection et de l'évaluation lors de l'application de solutions présentant des risques faibles et élevés. A la fin de ce cours, neuf participants de toute la Suisse se sont vus décerner la certification internationale «SRTA-W» Rescue trois pour une durée de trois ans.

Sauvetage en eaux vives, cours de répétition «SRT Rescue 3»

La rivière est source de multiples plaisirs mais peut également cacher de nombreux dangers. Ainsi, en fonction du courant et du débit, elle peut se transformer en un véritable vecteur de catastrophe. Un des dangers peu connu est le déversoir ou rappel que l'on retrouve dans de nombreux fleuves ou rivières. Souvent créé par l'être humain, il a pour but de briser la dynamique et la vitesse du courant. En fonction de la situation, le déversoir peut alors se muer en un véritable piège mortel. Ce cours de répétition organisé avec le soutien d'un expert reconnu selon les standards Rescue 3 Europe, avait pour objectif l'évaluation des dangers des déversoirs ainsi que les possibilités de sauvetage dans ce type d'ouvrages. Cette première édition a été suivie par 17 participants de toute la Suisse.



Jeunes sapeurs-pompiers

Cours pour responsables de jeunes sapeurs-pompiers (parties 1 et 2)

Les cours pour responsables de jeunes sapeurs-pompiers continuent de susciter un énorme intérêt. Les participants aux trois cours ont été répartis dans 17 classes qui affichaient complet. La limitation stricte du nombre de classes et de la taille de ces dernières est une bonne solution. En 2016, l'enseignement a été dispensé dans tous les cours pour responsables de jeunes sapeurs-pompiers avec la documentation remaniée, disponible dans les trois langues.

Cours de perfectionnement pour responsables de jeunes sapeurs-pompiers: solliciter, stimuler, diriger

Ce cours est destiné aux responsables actifs de jeunes sapeurs-pompiers qui ont suivi les deux parties du cours pour responsables de jeunes sapeurs-pompiers. L'un des objectifs du cours est de permettre aux participantes et aux participants de tirer parti des expériences concrètes faites par des collègues, c'est-à-dire de procéder à des transferts de contenus réalistes. Cette année, ce cours a été organisé en langue allemande à Zofingue (AG).

Journée «Engagements»

La journée «Engagements! Expériences – Connaissances – Enseignements!» s'est déroulée à Lenzburg (AG) avec plus de 110 participants germanophones. Puisqu'on sait que l'homme aime entendre raconter des histoires passionnantes, les neuf intervenants ont expliqué aux auditeurs les expériences faites à l'engagement. Les exposés richement illustrés ont donné un aperçu d'engagements tels que l'accident de train de Bad Aibling, le terrible accident survenu à Quinto et la détonation qui s'est produite dans l'usine d'incinération des ordures avec production de chaleur à St-Gall. L'exposé de Thomas Kleiber, météorologue à la Télévision suisse allemande, dont le titre était «Allemagne et Italie: les tornades arrivent-elles chez nous?», a aussi retenu toute l'attention des auditeurs. En plus des exposés passionnants présentés, cette manifestation à l'utilité reconnue est une excellente occasion de revoir des camarades provenant de toute la Suisse et de s'entretenir avec eux.

Deux semaines plus tard, la manifestation en langue française s'est déroulée au centre de formation de La Rama

(VD). Ici aussi, l'objectif consistait à tirer les enseignements d'engagements difficiles, comme pour l'accident de Quinto. D'autres exposés ont notamment porté sur la sécurité d'Alptransit et sur le système d'information et d'engagement du Service sanitaire coordonné.

Nous faisons aussi des visites à domicile

Dans la mesure du possible, la FSSP s'efforce de donner suite aux demandes des corps qui veulent chez eux des cours taillés sur mesure, en fonction de leurs besoins spécifiques. Ainsi, les formateurs sont par exemple allés à Neckertal (SG) pour instruire sur place pendant une journée le personnel du corps à l'utilisation de la caméra thermique, ou encore à Uerkental (AG) pour un entraînement en soirée consacré aux véhicules à motorisation alternative.

Nous sommes à disposition pour étendre cette offre en 2017 et nous nous réjouissons de vos demandes!

Centre de prestations techniques CPT

La tâche principale du CPT, qui consiste à soutenir les membres de la FSSP et les organisations partenaire sur le plan technique et normatif, ne cesse de se complexifier. La constante et rapide évolution dans tous les domaines techniques touchant les sapeurs-pompiers exige une adaptation permanente des directives, des normes et parfois des législations.

Normalisation des équipements et du matériel

En qualité d'organisation faîtière réunissant tous les corps de sapeurs-pompiers de Suisse et de la principauté de Liechtenstein, la FSSP participe aux activités nationales et internationales de normalisation des équipements et du matériel pour les sapeurs-pompiers. Dans ce contexte, la FSSP est membre de l'Association suisse de normalisation; elle y dirige deux groupes de travail du secteur interdisciplinaire de normalisation (INB) qui s'occupent, d'une part, des équipements de protection individuelle et d'autre part, des matériels et engins pour les services du feu. De cette manière, nous pouvons influencer de façon ciblée les processus de normalisation afin d'être en adéquation avec les réalités rencontrées lors des interventions.





Jeunes sapeurs-pompiers (JSP)

Cours pour responsables de JSP

Deux éditions de la partie 1 du cours de la FSSP pour les responsables de jeunes sapeurs-pompiers se sont déroulées les 26 et 27 mai 2016 à Morat ainsi que les 1^{er} et 2 décembre 2016 à Sumiswald. 100 personnes, au total, ont suivi ce cours intensif.

52 participants se sont rendus à Balsthal les 8 et 9 septembre 2016 pour la partie 2 du cours pour responsables de jeunes sapeurs-pompiers.

Le cours de perfectionnement «Solliciter, stimuler, diriger» s'est déroulé à Zofingue. Huit responsables de jeunes sapeurs-pompiers qui avaient déjà suivi les parties 1 et 2 du cours pour responsables de jeunes sapeurs-pompiers ont pris part le 24 juin à une journée intéressante et instructive. Ce cours, sciemment conçu avec une faible part de théorie, se déroule principalement sur le terrain.

Championnats suisses des jeunes sapeurs-pompiers 2016 – Courroux «capitale des jeunes sapeurs-pompiers»

Tout un week-end, le village jurassien de Courroux a été la capitale suisse des jeunes sapeurs-pompiers. C'était en effet la première fois que les Championnats suisses des jeunes sapeurs-pompiers, une manifestation d'ampleur nationale, se déroulaient au Jura. Quelque 600 jeunes ont pris part à la 13^e édition de ces joutes.

Finalement, la coupe de champion suisse, objet de la convoitise de toutes les équipes, a pris la route de Schaffhouse, puisque les trois équipes de Buchberg-Rüdlingen, dont une féminine, ont réussi à se hisser sur les trois marches du podium!

Pour la première fois, un concours «pour le plaisir» a été organisé cette année dans le cadre des Championnats suisses des jeunes sapeurs-pompiers. Cette nouveauté figurera dorénavant systématiquement au programme des rencontres. Aucun classement n'a été établi pour ce concours organisé par le groupement vaudois des jeunes sapeurs-pompiers, puisque le plaisir à concourir en était le but. Ludique, le concours comportait un déplacement à l'aide d'une tyrolienne, un jeu avec une catapulte hydraulique, la construction d'une pyramide de caissettes, un jeu d'habileté et un bassin de nata-

tion chauffé. Ces rencontres «fun» demandent de la mobilité, de la mémoire, de la technique et, surtout, de l'esprit d'équipe!

Quant au concours de lancer d'hydrants pour les adultes et les jeunes, il s'est déroulé en parallèle aux Championnats Suisse.

Journée des responsables cantonaux des JSP

Le 17 novembre s'est déroulée à Vaduz, au Liechtenstein, la 9^e édition de la journée des responsables cantonaux des JSP. L'objectif de cette rencontre annuelle est l'échange d'informations et d'expériences. Les informations transmises concernent notamment les tâches, l'offre de formation pour les responsables de JSP et la rédaction d'articles consacrés aux jeunes sapeurs-pompiers pour le journal *118 swissfire.ch*.

Les concours de jeunes sapeurs-pompiers du CTIF en Suisse

Pour la première fois, les concours de jeunes sapeurs-pompiers de l'Association internationale des services d'incendie et de secours CTIF vont se dérouler en Suisse! Ils seront organisés en Valais, du 14 au 21 juillet 2019. 800 jeunes provenant d'environ 25 nations y sont attendus, de même qu'une septantaine de personnes ayant suivi la formation d'arbitres du CTIF, pour que les concours se déroulent correctement et dans le respect du règlement.

Les préparatifs ont nécessité toute une série d'entretiens et de visites, comme le déplacement à Mulhouse d'une délégation de quatre membres de la commission des JSP de la FSSP, en juillet 2013, pendant les concours CTIF des adultes et des jeunes qui s'y déroulaient, pour s'y faire une idée concrète de l'organisation requise. Il en est ressorti que l'organisation en Suisse de concours des jeunes sapeurs-pompiers du CTIF est possible. Entre-temps, le Comité central a donné son assentiment et la commission compétente du CTIF nous a adjugé l'organisation des concours de 2019.

Cours de vonRollhydro

Le cours pour jeunes sapeurs-pompiers intitulé «De la chambre de puits à l'hydrant», offert depuis des années, connaît une bonne participation. En 2016 aussi, 54 jeunes ont pris part à ce cours apprécié d'une demi-journée. 42 l'ont suivi en allemand et 12 en français.



118 swissfire.ch

Depuis plusieurs années, le grand challenge des responsables de *118 swissfire.ch* consiste à tenir le niveau rédactionnel atteint. Ce n'est pas toujours facile, puisqu'on sait que les vraies difficultés résident dans les 20 derniers pourcents. Nous sommes néanmoins d'avis que l'objectif a de nouveau été atteint cette année. Nous n'avons pas modifié le contenu du journal sur le plan conceptuel. Concernant le layout et la présentation, nous nous efforçons, avec nos modestes ressources, de rendre notre revue spécialisée aussi agréable que possible à lire, c'est pourquoi nous accordons une place accrue aux illustrations. Pour ce faire, nous tirons aussi parti d'une certaine marge de liberté disponible pour la présentation. N'ayant enregistré aucune réaction négative à cet égard, nous admettons que ces mesures réalisées par étapes sont bien acceptées.

Épargner au mauvais endroit

Des réactions négatives, il y en a par contre, et même beaucoup! Ce sont celles des nombreux corps de sapeurs-pompiers qui subissent manifestement les effets des économies décidées par la politique. L'une des conséquences est que l'on coupe dans les budgets là où l'on croit que cela ne fait pas mal, à savoir dans les abonnements à *118 swissfire.ch*. Nous devons malheureusement constater que l'érosion du tirage du journal se poursuit. Le nombre d'abonnements ne va certainement pas augmenter à l'avenir, pour les raisons mentionnées, mais nous allons examiner les possibilités de servir le plus grand nombre possible de sapeurs-pompiers avec un produit informatif. En effet, il est notoire que vouloir faire des économies dans la diffusion du savoir est un mauvais choix. A long terme, ces soi-disant économies ne sont pas rentables, car il en découle la disparition d'un savoir nécessaire – pas seulement le savoir technique dans le domaine des sapeurs-pompiers, mais aussi de simples faits en relation avec la FSSP! Si une personne qui sert dans un corps de sapeurs-pompiers ne sait plus qu'elle est membre de la Fédération, qu'elle bénéficie des prestations de la

Caisse de secours, qu'elle dispose d'une couverture de protection juridique, etc., nous aurons un problème... Et pas seulement pour la FSSP, mais peut-être aussi, un jour, pour celle ou celui qui n'aura pas informé ses gens sur leurs droits au cas où!

Par conséquent, nous avons décidé de tabler plus intensément, à l'avenir, sur des plateformes qui ne seront pas des imprimés. Cela ne sera pas une promenade de santé, car une gestion de qualité de plateformes dans le domaine des médias sociaux nécessite du professionnalisme; viser autre chose serait vouloir faire les choses à moitié et ce ne serait, dès lors, ni durable ni efficace.

La grande majorité des réactions au premier numéro de «Swissfire Family» a été positive. Un corps nous a cependant informés que le magazine avait atterri directement au vieux papier, car il n'avait intéressé personne. Dans un tel cas, nous nous demandons si le commandant du corps en question a simplement mis le paquet de revues quelque part dans un coin, ou s'il a déposé ces dernières dans les armoires des vestiaires ou les a distribuées aux sapeurs-pompiers lors d'un exercice, comme l'ont fait la plupart?

Il faut savoir que l'un des objectifs fondamentaux du magazine «Swissfire Family» est que chaque sapeur-pompier reçoive les informations absolument nécessaires au sujet des organisations faïtières, et que son épouse, qui est généralement la ministre à la fois de l'intérieur et des finances du ménage, sache aussi que les sapeurs-pompiers bénéficient, via la FSSP, notamment de conditions avantageuses d'une caisse maladie pour l'ensemble de la famille. L'objectif à long terme est clair: tous les sapeurs-pompiers de la Suisse et de la Principauté du Liechtenstein doivent savoir ce que la FSSP fait pour eux. Le chemin à suivre pour atteindre cet objectif est cahoteux, sinueux et pentu, comme un chemin muletier. Par conséquent: «En avant, marche!»





Finances et Caisse de secours

Généralités

La nouvelle boutique électronique (E-Shop) est en ligne depuis plus d'une année et nos clients sont très satisfaits des fonctionnalités et du résultat. Cette plateforme est utilisée intensément, par exemple pour les inscriptions aux cours, les commandes d'articles proposés par la FSSP et les abonnements à *118 swissfire.ch*.

Depuis cette année, tous les corps de sapeurs-pompiers disposent d'un nouvel outil, sous la forme d'un répertoire des commandants qui est aussi rempli via le E-Shop. Cette idée a germé dans le cadre du projet OLMA 2016. Dans ce répertoire, les corps peuvent se présenter brièvement et les personnes intéressées y trouvent immédiatement toutes les indications importantes. Cet outil n'est pas destiné uniquement aux sapeurs-pompiers, mais à toutes les personnes qui s'intéressent au domaine des sapeurs-pompiers. Une carte interactive de la Suisse augmente encore l'attrait de l'outil.

La gestion des abonnements à *118 swissfire.ch*

Il y a maintenant deux ans que nous avons repris la gestion des abonnements à *118 swissfire.ch*. Les maladies d'enfance ont pu être éliminées et le processus de gestion des abonnements fonctionne sans anicroche grâce à son amélioration continue. Les nouveaux abonnements en ligne (Online Light, Online Premium) peuvent être achetés via le E-Shop.

Ces dernières années, nous avons investi régulièrement dans l'informatique. En 2016, nous avons fait une mise à jour du logiciel. Malgré les nombreuses solutions spéciales (administration des cours, gestion des abonnements, saisies de données), il s'est déroulé sans grand problème, notamment grâce à la contribution de notre partenaire informatique (Smart-IT) et de notre conseiller pour Abacus (Customize). En 2017 aussi, nous allons veiller à maintenir un bon niveau. Le programme comptable Abacus va être étendu avec l'option «Human Ressources», qui permet de saisir des données importantes relatives aux personnes puis d'exploiter ces mêmes données à une multitude de fins.

Madame Liridona Doberdolani a fait son stage pratique au secrétariat de la FSSP, via le centre de formation «Feusi Bildungszentrum AG Praktika». Dans le cadre d'une réorganisation interne du secrétariat, il a été possible de lui proposer un engagement fixe, si bien que nous continuons de profiter de ses bonnes prestations.

Caisse de secours

D'un point de vue statistique, l'année 2016 reste en deçà de la moyenne des dix dernières années pour ce qui est des sinistres. Comparativement aux dernières années, par contre, les chiffres sont à peu près identiques. Nous constatons avec satisfaction qu'il ne s'est produit pratiquement aucun cas aux conséquences de grande ampleur. Toutefois, les accidents aux implications moins graves pour les personnes rappellent que le travail du sapeur-pompier n'est jamais exempt de risques. Nous remercions chaleureusement tous les corps de sapeurs-pompiers de la Suisse et de la Principauté du Liechtenstein de se mettre à disposition pour le service exigeant dans les sapeurs-pompiers.

Immeubles

Grâce aux assainissements effectués ces dernières années et à leur entretien régulier, les immeubles de la Fédération suisse des sapeurs-pompiers sont en très bon état. Cette année non plus, nous n'avons pas enregistré de non-occupations. Merci beaucoup à la gérance immobilière!

Titres

Comme tous les autres portefeuilles de titres, celui de la FSSP a subi le contrecoup des violentes turbulences dues à la situation économique.

En raison de ces turbulences, l'exercice bouclé sur une perte de CHF 109'603.63.

Le portefeuille est analysé régulièrement par la commission des placements, indépendante, notamment sous l'angle du respect du règlement des placements.

L'organe de révision a vérifié la comptabilité des titres et a constaté qu'elle est correcte.



Perspectives pour l'année 2017

Depuis le 1^{er} janvier 2017, je suis le nouveau directeur de la FSSP. Je pense qu'il est important que vous sachiez à qui vous avez affaire.

Pompier? Je le peux!

Je suis né avec le virus des sapeurs-pompiers. Mon père était commandant d'un corps de sapeurs-pompiers et aussi inspecteur. Ainsi, tout petit déjà, j'ai été au contact des cours des sapeurs-pompiers et des exercices du soir avec des figurants qu'il s'agissait de sauver via une échelle, mais j'ai aussi fait l'expérience des fermes détruites par le feu. Ma carrière active chez les sapeurs-pompiers a commencé en 1997 auprès du corps de Koppigen et avec la participation au «cours de base». J'ai ensuite suivi des cours de conduite et des cours techniques, je suis passé en 2002 au centre de renfort spécial sapeurs-pompiers de Berthoud, puis j'ai été promu instructeur suisse en 2006. Par conséquent, je ne suis pas entré «par la bande» – je fais partie de la famille. Je suis issu de la base. Je sais de quoi il retourne.

Pompier? Je le veux!

Indépendamment de ma nouvelle fonction de directeur de la FSSP, je reste un officier sapeur-pompier actif, je suis régulièrement de piquet comme chef d'intervention, j'œuvre comme chef de classe et instructeur et j'assume des tâches de commandant de cours. J'entends ainsi maintenir dans toute la mesure du possible le lien étroit existant avec le quotidien des sapeurs-pompiers, en fonction de mon agenda.

Quels changements interviendront au secrétariat sous la nouvelle direction? Il y en aura autant que nécessaire mais aussi peu que possible! Il n'y a aucune raison de bouleverser le secrétariat. Mon prédécesseur Robert Schmidli en a fait un instrument performant depuis des années.

J'attache une grande importance à la collaboration avec la CSSP et l'ASSPP! Avec la présentation commune à l'OLMA, nous avons émis un signe fort, qui a été compris. Pour moi, les rencontres des représentants opérationnels des deux organisations partenaires ont été extrêmement précieuses.

Dans le cadre de la reprise des fonctions de Robert Schmidli, j'ai en outre pu prendre part, ces derniers mois, à plusieurs rencontres de la CSSP et de l'ASSPP. J'ai fait la connaissance de leurs interlocuteurs et nous avons discuté ensemble de la collaboration future. Je reste fidèle à ma volonté: «Si nous parvenons à aller de l'avant ensemble et à défendre conjointement les intérêts du monde des sapeurs-pompiers, il sera bien difficile de ne pas nous prendre en compte». C'est dans cet esprit que j'investis toutes mes forces dans la consolidation, dans la promotion et dans la mise en oeuvre de cette collaboration. Etre sapeurs-pompiers, c'est être performants et réussir ensemble! Conjointement avec tous les acteurs, je veux défendre les besoins et les intérêts des sapeurs-pompiers!

Pompier? Je le fais!

Constater – faire l'appréciation – décider! Je prendrai le temps qu'il me faudra pour m'introduire à mon nouveau domaine d'activités. Dans ce contexte, je procéderai à de nombreuses visites et je prendrai toutes les autres mesures nécessaires.

Dans le domaine de l'instruction: Ces dernières années, la FSSP a développé son offre en complément de celle des cantons. De nouveaux thèmes ont été intégrés à l'offre, comme des méthodes d'enseignement proches des besoins pratiques, et un grand nombre de moyens didactiques très demandés ont été élaborés.





Le modèle du «service à domicile» a fait ses preuves et nous continuons de le développer. «A domicile» signifie que nous offrons les cours non seulement de manière centralisée mais aussi à l'emplacement des corps, dans leur magasin ou leur secteur d'intervention, et que ces cours taillés sur mesure se déroulent en utilisant les engins du corps. Nous faisons tout notre possible pour que les thèmes proposés par des corps puissent être instruits ou entraînés aussi à l'emplacement de ces derniers.

L'année prochaine aussi, la formation et le perfectionnement des sapeurs-pompiers de tous les niveaux seront absolument prioritaires pour nous. En 2017, nous allons offrir de nouveaux cours, comme celui consacré aux accidents impliquant de petits avions et des hélicoptères, pour ne mentionner qu'un exemple. Nous réagissons ainsi à un scénario d'engagement qui s'est produit à plusieurs reprises ces dernières années et à un besoin de la base. D'autres thèmes ont été identifiés; ils vont être préparés au niveau conceptuel en 2017 et seront offerts au niveau opérationnel en 2018.

En résumé: l'offre variée de formation et de perfectionnement de la Fédération suisse des sapeurs-pompiers contribue à ce que l'instruction et le niveau de connaissances des sapeurs-pompiers de la Suisse et de la Principauté du Liechtenstein soient aussi actuels que possible et conformes aux fonctions des personnes et aux besoins des corps.

L'année prochaine, nous allons examiner dans le détail comment une communication moderne doit se présenter. Il faut penser sans limites, c'est-à-dire réfléchir à toutes les formes et à tous les intervalles de publication possibles, et c'est exactement ce que nous allons faire.

L'union fait la force: La FSSP est et reste indépendante et autonome et poursuit un seul objectif: ce que nous faisons sert les intérêts des sapeurs-pompiers. Nous sommes cependant très intéressés à entretenir et développer les partenariats, les coopérations et les réseaux existants, à nouer des contacts avec de nouvelles organisations partenaires et à réaliser ensemble des projets communs, au niveau international (CTIF) comme au niveau national. Nous le ferons en menant des entretiens de clarification, en mettant en oeuvre une information appropriée et transparente, en instituant des coopérations dans le cadre de partenariats et en concrétisant les activités s'ensuivant. Les signes annonciateurs sont positifs!

Pompier – je le suis!

Tout cela, je le fais avec conviction et en mettant en oeuvre toutes les possibilités dont je dispose! Je me réjouis de ma tâche exigeante et suis ouvert à toute idée ou suggestion que vous voudrez bien me soumettre!

*Fédération suisse des sapeurs-pompiers
Urs Bächtold*



Bilan au 31 décembre 2016

	31.12.2016	31.12.2015
	CHF	CHF
Actifs		
<i>Actifs circulants</i>		
Trésorerie	7'109'928	1'077'215
Créances résultant de la vente de biens et de prestations de services	16'710	29'336
Autres créances à court terme	237'940	293'617
Stocks	159'500	112'000
Actifs de régularisation	35'945	38'355
Total actifs circulants	7'560'023	1'550'523
<i>Actifs immobilisés</i>		
Immobilisations financières	6'094'301	11'603'837
Immobilisations corporelles mobilier	124'800	157'000
Immobilisations corporelles immeubles	10'685'135	11'082'392
Total actifs immobilisés	16'904'236	22'843'229
Total de l'actif	24'464'260	24'393'752
Passifs		
<i>Capitaux étrangers</i>		
Dettes bancaires à court terme portant intérêt	397'480	141'858
Dettes résultant de l'achat de biens et de prestations de services	235'687	167'123
Acomptes achats de biens et de prestations de services	11'360	0
Autres dettes à court terme	133'496	50'512
Passifs de régularisation	25'353	4'873
Provisions à court terme	391'664	317'220
Total capitaux étrangers à court terme	1'195'041	681'586
Dettes à long terme portant intérêt	7'900'000	8'200'000
Provision entretien immobilisations corporelles immeubles	400'000	400'000
Provisions diverses liées	533'653	566'997
Total capitaux étrangers à long terme	8'833'653	9'166'997
Total capitaux étrangers	10'028'694	9'848'583
<i>Capitaux propres</i>		
Réserves statutaires et réglementaires issues du bénéfice	13'480'000	13'480'000
Report à nouveau	1'065'170	1'222'040
Excédent de charges	-109'604	-156'871
Réserves facultatives issues du bénéfice ou pertes cumulées	14'435'567	14'545'169
Total capitaux propres	14'435'567	14'545'169
Total du passif	24'464'260	24'393'752





Compte de résultat 2016

	01.01.2016 – 31.12.2016	01.01.2015 – 31.12.2015
	CHF	CHF
Cotisations à la Fédération	698'113	702'777
Cotisations à la Caisse de secours	608'300	622'258
Journal des sapeurs-pompiers suisses	1'402'538	1'392'551
Cours et séminaires techniques	1'279'864	1'050'932
Publications et articles de la Fédération	220'904	244'597
Produits divers	399'843	391'807
Diminution des produits	-552	-1'767
Produits nets des ventes de biens et de prestations de services	4'609'010	4'403'155
Journal des sapeurs-pompiers suisses	-768'820	-748'040
Cours et séminaires techniques	-1'022'363	-969'261
Publications et articles de la Fédération	-171'749	-174'427
Variation de stock d'articles de la Fédération	47'500	-72
Charges de matériel et de prestations	-1'915'433	-1'891'800
Résultat brut I	2'693'577	2'511'355
Charges de personnel d'administration/organes de la Fédération	-2'051'963	-2'088'236
Jetons de présence	-13'660	-9'125
Charges de personnel	-2'065'622	-2'097'361
Résultat brut II	627'955	413'994
Conférences et assemblées	-63'650	-59'663
Charges de bureau et d'administration	-551'106	-470'063
Charges de publicité	-62'957	-69'016
Autres charges d'exploitation	-781'869	-675'498
Prestations à la Caisse de secours	-120'694	-211'727
Charges d'exploitation	-1'580'275	-1'485'967
Résultat d'exploitation avant amortissements, résultat financier et impôts	-952'320	-1'071'973
Amortissements	-51'252	-24'269
Résultat d'exploitation avant résultat financier et impôts	-1'003'572	-1'096'242



Compte de résultat 2016

	01.01.2016 – 31.12.2016	01.01.2015 – 31.12.2015
	CHF	CHF
Résultat d'exploitation avant résultat financier et impôts (Report)	-1'003'572	-1'096'242
Produits financiers	2'218'841	348'046
Charges financières	-2'037'781	-455'289
Charges et produits financiers	181'060	-107'243
Produits des immeubles d'exploitation	1'326'789	1'332'633
Charges des immeubles d'exploitation	-860'485	-879'414
Charges et produits des immeubles	466'304	453'219
Résultat d'exploitation	-356'208	-750'266
Produits exceptionnels	297'605	600'795
Charges exceptionnelles	-51'000	-7'400
Charges et produits exceptionnels	246'605	593'395
Excédent de charges	-109'604	-156'871





Annexe au 31 décembre 2016

1. Informations sur les principes comptables appliqués

Les présents comptes annuels ont été établis selon les directives de la loi suisse, notamment les articles de la comptabilité commerciale et de la présentation des comptes (CO art. 957 à 962).

Les comptes annuels ont été établis selon les principes suivants.

Stocks:

Les stocks sont comptabilisés au coût d'acquisition ou au coût de revient. Les coûts d'acquisition et de revient des stocks sont évalués au prix moyen pondéré correspondant. La réalisation des bénéfices des livraisons de marchandises a lieu au moment du transfert des profits et des risques de la chose à l'acquéreur.

Immobilisations financières:

Les titres financiers de l'actif immobilisé sont évalués au cours du jour de référence. Afin de prendre en compte les variations de cours, une réserve de fluctuation a été créée. Celle-ci est indiquée séparément au bilan.

Immobilisations corporelles:

Les immobilisations corporelles mobilier et corporelles immeubles sont soumises à l'amortissement direct. Les amortissements s'effectuent selon la méthode dégressive.



Annexe au 31 décembre 2016

	31.12.2016	31.12.2015
	CHF	CHF
2. Informations et commentaires concernant certains postes du bilan et du compte de résultat		
Evolution du capital caisse de secours		
Capital Caisse de secours au 1 ^{er} janvier	20'489'756	20'046'463
Produits financiers nets	182'555	-107'157
Produits nets des immeubles d'exploitation	863'561	816'226
Cotisations caisse de secours	608'300	622'258
Autres produits	68'870	67'800
Prestations caisse de secours	-53'984	-227'527
Charges administratives et d'exploitation	-444'349	-466'696
Amortissements sur immobilier	-397'257	-363'007
Dissolution provision caisse de secours	177'134	108'795
Constitution réserve fluctuation de cours	0	-7'400
Excédent de produits Caisse de secours	1'004'830	443'292
Capital caisse de secours au 31 décembre	21'494'586	20'489'756
Evolution du capital caisse de Fédération		
Excédent de charges selon le compte de résultat	-109'604	-156'871
Excédent de produits caisse de secours	-1'004'830	-443'292
Excédent de charges caisse de Fédération	-1'114'434	-600'163
Capital caisse de Fédération au 1 ^{er} janvier	-5'944'586	-5'344'423
Capital caisse de la Fédération au 31 décembre	-7'059'020	-5'944'586
Évolution des capitaux propres		
Capitaux propres au 1 ^{er} janvier	14'545'170	14'702'041
Excédent de charges	-109'604	-156'871
Capitaux propres au 31 décembre	14'435'566	14'545'170
Provisions diverses liées		
Provision caisse de pension	168'653	201'997
Provision livre de jubilé 2020 histoire des sapeurs-pompiers	50'000	50'000
Provision jubilé 2020	235'000	235'000
Provision informatique (hardware/software)	80'000	60'000
Provision concept cours	0	20'000
Total provisions diverses liées	533'653	566'997





Annexe au 31 décembre 2016

	<u>31.12.2016</u>	<u>31.12.2015</u>
3. Dissolution nette de réserves latentes		
Dissolution nette significative de réserves latentes	219'000	792'000
4. Evaluation d'actifs au cours de bourse / au prix courant	<u>31.12.2016</u>	<u>31.12.2015</u>
Actifs cotés en bourse détenus à long terme:		
Immobilisations financières	7'152'301	12'697'837
Réserve de fluctuation de cours (art. 960b, al. 2, CO)	-758'000	-544'000
Provision fluctuation de règlement financières art. 960a, al. 4, CO)	-300'000	-550'000
Total Immobilisations financières	<u>6'094'301</u>	<u>11'603'837</u>
5. Nombre d'employés	<u>31.12.2016</u>	<u>31.12.2015</u>
Moyenne annuelle des emplois à plein temps	< 50	< 50
6. Montant total des actifs engagés en garantie des dettes de l'entreprise et des actifs grevés d'une réserve de propriété	<u>31.12.2016</u>	<u>31.12.2015</u>
Valeur comptable des immobilisations corporelles immeubles .	124'800	11'082'392
7. Dettes envers des institutions de prévoyance	<u>31.12.2016</u>	<u>31.12.2015</u>
Dettes envers des institutions de prévoyance	188'968	201'997



Annexe au 31 décembre 2016

8. Engagements non-comptabilisés

	Durée	Intérêt annuel
Contrat droit de construire Morgenstrasse 1	31.12.2038	43'237
Lindenhofstrasse 32	31.12.2048	10'660

	<u>31.12.2016</u>	<u>31.12.2015</u>
	CHF	CHF
9. Explications relatives aux postes exceptionnels		
Constitution de provision fluctuations de cours	0	-7'400
Constitution de provision fonds prestations de gré	-31'000	0
Constitution de provision informatique	-20'000	0
Total constitution de provisions	<u>-51'000</u>	<u>-7'400</u>
Dissolution de provision sinistres	38'714	60'795
Dissolution de provision immeubles	0	100'000
Dissolution de provision livre de jubilé 2020 histoire des sapeurs-pompiers	0	100'000
Dissolution de provision titre	250'000	200'000
Dissolution de provision projet plaquette de présentation	0	140'000
Divers postes non significatifs	8'890	0
Total dissolution de provisions	<u>297'605</u>	<u>600'795</u>
Constitution de provisions net	<u>246'605</u>	<u>593'395</u>

10. Evénements importants survenus après la date du bilan

Après la date de clôture des comptes, aucun événement important n'est survenu, exerçant un impact majeur sur les comptes annuels et devant être déclaré à ce point.



Statistique FSSP 31 décembre 2016

Canton	Caisse de la Fédération			Caisse de secours			
	Sections	Personnes	Cotisations	Sinistres	Personnes	Cotisations	Prestations
AG	135	10718	72'340.00	20	10718	75'026.00	4'685
AI	6	368	2'404.00		368	2'576.00	
AR	12	802	6'248.00		802	5'614.00	
BE	169	12700	90'316.00	29	12700	88'900.00	2'661
BL	48	2394	28'517.00	4	2394	16'758.00	551
BS	5	469	4'150.00		469	3'283.00	
FR	68	4195	32'942.00	13	4195	29'365.00	1'528
GE	47	1963	29'198.00	7	1963	13'741.00	3'057
GL	3	718	3'052.00	1	718	5'026.00	
GR	60	4028	24'455.00	1	4028	28'196.00	1'275
JU	24	1398	10'471.00	2	1398	9'786.00	
LI	11	586	4'704.00		586	4'102.00	
LU	64	5560	34'671.00	7	5560	38'920.00	13'958
NE	12	962	11'333.00	1	962	6'734.00	
NW	12	1043	5'703.00		1043	7'301.00	1'127
OW	8	763	4'367.00		763	5'341.00	
SG	58	4567	39'457.00	3	4567	31'969.00	
SH	16	1797	7'774.00	6	1797	12'579.00	
SO	88	3911	36'157.00	6	3911	27'377.00	
SZ	32	1788	17'398.00	3	1788	12'516.00	6'096
TG	58	4326	28'232.00	6	4326	30'282.00	379
TI	27	1492	17'788.00		1492	10'444.00	
UR	26	1340	7'644.00		1340	9'380.00	
VD	43	5672	35'547.00	10	5672	39'704.00	8'293
VS	67	4599	33'803.00	13	4599	32'193.00	1'000
ZG	13	1152	9'602.00	3	1152	8'064.00	
ZH	110	7589	81'595.00	15	7589	53'123.00	9'374
Total	1222	86900	679'868.00	150	86900	608'300.00	53'984

Mutations:

	Sections	Personnes
Effectif 31.12.2015	1'248	88'941
Sortie de sections (solde)	-26	
Sortie de personnes		-2'041
Effectif 31.12.2016	1'222	86'900



Rapport de l'organe de révision sur le contrôle restreint à l'assemblée des délégués de la Fédération suisse des sapeurs-pompiers, 3073 Guemligen

En notre qualité d'organe de révision, nous avons contrôlé les comptes annuels de la Fédération suisse des sapeurs-pompiers comprenant le bilan, le compte de résultat et pertes et l'annexe (pages 16 à 22) pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2016.

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels incombe au comité central alors que notre mission consiste à contrôler ces comptes. Nous attestons que nous remplissons les exigences légales d'agrément et d'indépendance.

Notre contrôle a été effectué selon la norme suisse relative au contrôle restreint. Cette norme requiert de planifier et de réaliser le contrôle de manière telle que des anomalies significatives dans les comptes annuels puissent être constatées. Un contrôle restreint englobe principalement des auditions, des opérations de contrôle analytiques ainsi que des vérifications détaillées appropriées des documents disponibles dans l'entreprise contrôlée. En revanche, des vérifications des flux d'exploitation et du système de contrôle interne ainsi que des auditions et d'autres opérations de contrôle destinées à détecter des fraudes ne font pas partie de ce contrôle.

Lors de notre contrôle, nous n'avons pas rencontré des éléments nous permettant de conclure que les comptes annuels ne sont pas conformes à la loi et aux statuts.

Guemligen, le 7 février 2017

T+R SA



Bernhard Leiser
Expert-comptable diplômé
Expert-réviseur agréé



Daniel Leibundgut
Expert-comptable diplômé
Expert-réviseur agréé

Responsable du mandat



Rapport de la Commission de contrôle de gestion de la Fédération suisse des sapeurs-pompiers à l'attention de l'Assemblée des délégués du 10 juin 2017 au Pilatus OW

Monsieur le Président central,
Messieurs les membres du Comité central,
Mesdames et Messieurs les délégué-e-s et les invité-e-s,
Mesdames et Messieurs les sapeurs-pompiers,
Chers camarades,

Conformément aux dispositions de l'art. 25 des statuts de la FSSP, nous avons vérifié:

- la conformité des activités du comité central et de la conférence des présidents aux statuts et aux décisions de l'assemblée des délégués;
- la conformité des activités de l'administration aux décisions du comité central.

L'année passée, la Commission de contrôle de gestion de la Fédération suisse des sapeurs-pompiers (CCG FSSP) a notamment traité les points principaux suivants:

- cours;
- remaniement du cahier des charges de la CCG.

Résultats de nos contrôles:

En général:

Les membres de la CCG FSSP ont reçu les documents nécessaires des organes et du personnel de l'administration. Des réponses ont été données à toutes les questions posées, sous la forme d'un dialogue ouvert. Il règne au secrétariat un esprit d'ouverture envers la CCG. La FSSP détecte les changements intervenant dans les milieux politique et économique et agit en assumant ses responsabilités pour le bien des sapeurs-pompiers et de la population suisse. Elle est très exigeante envers elle-même. Elle fait face avec efficacité aux développements extrêmement rapides du domaine des sapeurs-pompiers et forme son personnel en conséquence.

Cours

Pendant la période écoulée, les membres de la CCG FSSP ont visité différents cours et ils ont pu constater le très haut niveau aussi bien du point de vue technique que sur le plan méthodologique / didactique. Par conséquent, il n'est pas étonnant que les feed-backs de cours rendus par les participants soient motivants. La teneur des cours est d'actualité et remplit des besoins de formation continue des sapeurs-pompiers. Cette constatation est confirmée par le fait que le nombre de cours organisés sur mandat d'instances cantonales des sapeurs-pompiers a de nouveau augmenté en 2016. Les formateurs doivent remplir des exigences très élevées. Pour qu'il soit possible de continuer de disposer de personnel enseignant approprié, une étroite collaboration entre les partenaires (instructeurs, corps de sapeurs-pompiers de milice et corps de sapeurs-pompiers professionnels, spécialistes externes) est nécessaire. Une grande attention est accordée à la prise en compte de toutes les régions linguistiques. Toutefois, le nombre de participants doit être suffisant pour que cela soit possible à des conditions économiques admissibles. A ce sujet, il appartient aux fédérations cantonales de mieux informer les corps de sapeurs-pompiers sur la très bonne offre de cours de la FSSP.

Cahier des charges de la CCG

Les tâches des membres de la CCG FSSP ne doivent pas être sous-estimées. La CCG marque sa présence et remet en question ce qu'elle voit. Elle est présente auprès du Comité central et de l'administration. La représentation équilibrée des régions a fait ses preuves. Pour que la Commission puisse continuer de jouer d'égal à égal son rôle de «sparring partner» du Comité central et de l'administration et d'accomplir efficacement ses tâches statutaires, ses membres doivent disposer de qualifications et d'expériences portant principalement sur les structures associatives, la structure organisationnelle, le droit associatif, les finances et la formation des adultes, mais aussi sur les corrélations politiques. Pour accomplir cette tâche exigeante, nous jugeons qu'il est de notre devoir de remettre en question et d'adapter continuellement la conception de notre rôle et le cahier des charges.



Conclusion

Nous avons constaté que, autant au niveau stratégique qu'opérationnel, les organes de conduite de la FSSP continuent de s'engager intensément pour le bien des sapeurs-pompier, ce qui ressort aussi du développement positif de la collaboration entre les représentants des instances des sapeurs-pompier (CSSP) et ceux des sapeurs-pompier (FSSP). Ainsi, la FSSP reste un partenaire fiable dans le domaine des sapeurs-pompier, au sein duquel elle représente les intérêts des sapeurs-pompier.

La Commission de contrôle de gestion de la FSSP remercie le personnel de l'administration de la FSSP ainsi que les membres du Comité central pour la communication ouverte et pour la confiance.

Gümligen, le 8 février 2017

Pour la CCG
Le président:



Alexander Basler

Membres:
Bruno Bider
Renato Lampert
Barbara Wyssbrod
Simon Beerli





Rapport annuel du président 2015–2017 de l'assemblée de la Conférence des présidents

Pendant les deux dernières années, j'ai eu le grand honneur de présider l'assemblée de la Conférence des présidents; cette période a été très intéressante, intense, belle et riche en camaraderie. Comme suppléant, déjà, j'avais conduit deux séances avant mon élection au poste de président. A mon avis, la prolongation du mandat de président à deux ans est une très bonne chose. Pendant ces deux années, j'ai pu bien approfondir les affaires et les projets de la Fédération suisse des sapeurs-pompiers grâce à de bonnes relations avec le secrétariat.

Comme président de l'assemblée de la Conférence des présidents, j'ai pu participer à différents projets. Le plus intense et le plus intéressant a indubitablement été le projet OLMA, au sein duquel j'ai pu contribuer aux travaux du groupe de pilotage comme représentant du canton de Zurich. Il aura fallu clarifier jusqu'au bout de très nombreux aspects, comme des emplacements, la charge utile des planchers, des questions budgétaires, etc., ce qui n'a pas été simple pour les responsables. L'exploitation de notre stand, avec des représentants de la FSSP, de la CSSP et de l'ASSPP ainsi qu'avec des sapeurs-pompiers et des jeunes sapeurs-pompiers des fédérations cantonales a pu commencer ponctuellement, ce qui est logique pour les pompiers! Avant la traditionnelle «course de cochons», dont l'un portait cette année un «gilet 118», des sapeurs-pompiers professionnels et miliciens ont effectué des démonstrations très appréciées du public avec, en plus, des prises de vues à partir d'une plate-forme de sauvetage. Je considère que l'OLMA a été une manifestation très réussie, pour nous les sapeurs-pompiers mais aussi comme illustration de la collaboration entre les fédérations, la CSSP et l'ASSPP. Je me réjouis de voir combien de films vont encore apparaître sur l'Internet.

A quelques petites exceptions près, il a été possible de tenir compte de la requête des cantons qui demandaient de mieux harmoniser les dates des conférences des présidents.

L'année passée, j'ai prié toutes les parties de coordonner leurs activités et de s'engager pour le bien des sapeurs-pompiers. A mes yeux, l'amélioration obtenue à cet égard est remarquable.

Ma devise de l'année passée pour la pérennité et le développement des fédérations – «le sapeur-pompier est au cœur de notre activité» – mérite d'être rappelée. Malgré le manque de temps, etc., nous devons nous engager activement et positivement en cherchant des solutions, pour jouer notre rôle de lien important avec les corps de milice, les corps de professionnels, les instances, la CSSP, les fédérations, les organisations et la politique.

Pour la période active à venir de travail avec la FSSP et les différents partenaires, je souhaite à mon successeur Cédric Fagherazzi plein succès et de l'endurance pour élaborer de bonnes solutions à l'avantage des corps de sapeurs-pompiers et de leur personnel. Une fois de plus, je tiens à exprimer ma profonde gratitude à tous les organismes et organisations, notamment la FSSP, la CSSP, l'ASSPP, les instances cantonales, les fédérations et associations cantonales et régionales de la Suisse et de la Principauté du Liechtenstein, de même qu'aux associations des pays voisins pour leurs invitations et pour leur chaleureuse collaboration. J'espère que ces précieux contacts perdureront.

Merci aussi aux représentantes et représentants des milieux politiques pour la bonne entente et pour la confiance accordée à nos fédérations et associations. Je mentionnerai particulièrement le secrétariat de la FSSP, qui m'a soutenu dans la réalisation de mes idées, même si je suis conscient d'avoir parfois été très exigeant. J'inclus aussi dans mes remerciements cordiaux les membres de nos familles qui renoncent à notre présence pour le bien de notre population.

Christian Meier
Président de la Fédération des sapeurs-pompiers du canton de Zurich
Président de l'assemblée de la Conférence des présidents de la FSSP 2015–2017



Membres d'honneur

Willi Pfefferli, Président d'honneur, Soleure SO	1987
Ernst Hofmeier, Subingen SO	1981
Pierre Gabioud, Sion VS	1987
Gottfried Buob, Abtwil SG	1995
Hans Mast, Ittigen BE	1996
Hans Rüttimann, Rain LU	1996
Roland Ryff, Münchenbuchsee BE	1996
Jvan Weber, Canobbio TI	1999
Paul Hungerbühler, Arbon TG	1999
Stephan Jäggi, Bâle BS	1999
Roger Rotzetter, Fribourg FR	1999
Michel Cattin, Montsevelier JU	1999
Renato Quadranti, Pregassona TI	1999
Rolf Kleiber, Utzigen BE	2000
Ernst Müller, Alle JU	2001
Raymond Wicky, Aire-la-Ville GE	2001
Karl Meier, Gebenstorf AG	2002
Ernst Meyer, Gümligen BE	2003
Ephrem Gsponer, Viège VS	2005
Beda Sartory, Wil SG	2005
Josef Signer, Lütisburg Station SG	2013
Jean-Luc Berney, Chexbres VD	2014
Roland Bopp, D-Homberg	2014

Roland Fuchs, Burgdorf BE	2014
Joe Habermacher, Reinach AG	2016

Commission de contrôle de gestion

Andreas Basler, Trimbach SO	2012
Alexander Basler, Trimbach SO	2012
Renato Lampert, Caveragno TI	2013
Bruno Bider, Grenchen SO	2013
Barbara Wyssbrod, Ueberstorf FR	2014
Simon Beerli, Hugelshofen TG	2016

Organe de révision: T&R AG, Gümligen BE

Responsables/conseillers techniques FSSP

Médecin-conseil FSSP

Dr méd. Christian Hug, Berne BE

Conseillers juridiques FSSP

Daniel Bill, avocat et notaire, Zoug ZG

Jean-Marie Röthlisberger, avocat, La Chaux-de-Fonds NE

Hans Schibli, avocat, Gränichen AG

Traducteur

Claude Bruchez, Schwarzenburg BE

Conseiller technique NBCR

Jean-Marc Vaucher

Administration centrale FSSP

Direction	Robert Schmidli, directeur, Villmergen AG	2001
	Walter Pfammatter, directeur-adjoint, Glis VS	2000
Instruction/CPT	Urs Bächtold, directeur de l'instruction, Burgdorf BE	2014
	Josef-Heinrich Amacker, formateur, Münsingen BE	2004
	Jean-Philippe Croset, chef CPT, Aarberg BE	2009
	Stephan Schnyder, Farvagny FR	2013
	Liridona Doberdolani, Lyss BE	2016
	Barbara Käser, Bösingén FR	2010
Finances	Thomas Widmer, responsable du département des finances, Aarberg BE	2009
	Sonja Utiger, Kiesen BE	2004
	Barbara Baumgärtner, Wohlen BE	2013
	Daniela Felder, Bern BE	2010
	Liridona Doberdolani, Lyss BE	2016
118 swissfire.ch	Walter Pfammatter, rédacteur en chef, Glis VS	2000
	Isabelle Grünenwald, Uetligen BE	1993
	Christine Beyeler, Spiez BE	2004
Jeunes sapeurs-pompiers	Thomas Widmer, responsable, Aarberg BE	2009
	Josef-Heinrich Amacker, Münsingen BE	2004
	Barbara Baumgärtner, Wohlen BE	2013

